

PIETEIKUMS FIZISKAS PERSONAS IZVĒRTĒŠANAI UN PIENĒMŠANAI PAR LĪDZAIŅŅĒMĒJU VAI GALVINIEKU LĪZINGA/KREDĪTA* DARĪJUMAM

ЗАЯВЛЕНИЕ О РАССМОТРЕНИИ И ПРИНЯТИИ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА В КАЧЕСТВЕ СОЗАЕМЩИКА ИЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОРУЧИТЕЛЬСТВА ПО ЛИЗИНГОВОЙ / КРЕДИТНОЙ* СДЕЛКЕ

* Kredīta darījums tehnikas iegādei ar LAD (Lauku atbalsta dienesta) atbalstu. Pieteikums paredzēts galvojuma līguma noslēgšanai.

* Для сделок по кредитованию при поддержке СПД (Службы поддержки села). Заявление предназначено для заключения договора поручительства.

Tālr. / Тел.: 27898545
lizings@citadele.lv

Datums / Дата

Vieta/ Место

Lūdzu SIA "Citadele lizings un faktoringi" izskatīt iespēju pieņemt manu (turpmāk tekstā – Pieteicējs) pieteikumu līzinga vai galvojuma līguma noslēgšanai, ņemot vērā turpmāk minēto:

Прошу ООО «Citadele лизинг и факторинг» рассмотреть возможность принять мою (далее - Заявитель) заявку на заключение договора лизинга или договора поручительства, учитывая нижеупомянутое:

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar „X”, kur nepieciešams.

Просим использовать только печатные буквы и отмечать «X» там, где необходимо.

1. Informācija par Pieteicēju / Информация о Заявителе

Vārds, uzvārds Имя, Фамилия	Personas kods Персональный код		
Dzimšanas datums ** Дата рождения **	Dzimšanas vieta** Место рождения **		
Korespondences adrese Адрес для корреспонденции	Valsts Страна.....	Pasta indekss Почтовый индекс.....	
Tālrunis Телефон	e-pasts эл. почта.....		
Ģimenes stāvoklis: Семейное положение:	precējies(-usies) женат/замужем <input type="checkbox"/>	neprecējies(-usies) холост/не замужем <input type="checkbox"/>	nelaulāto partneru kopdzīve внебрачное партнерство <input type="checkbox"/>
Ģimenes locekļu skaits (ieskaitot Pieteicēju) Количество членов семьи (включая Заявителя).....	Apgādājamo skaits Количество иждивенцев		
Darba devējs Работодатель	Amats Должность.....		

Pieteicēja saistība ar līzinga/ kredīta* ņēmēju: laulātais/kopdzīves partneris bērns/vecāks cits
Связь Заявителя с получателем лизинга/кредита*: супруг / сожитель ребенок/родитель другое

Vai Jūs esat politiski nozīmīga persona¹? (norādiet amatu, valsti) Nē Jā amats, valsts
Являетесь ли Вы политически значимым лицом? (укажите должность, страну) Нет Да должность, страна

Vai Jūs esat saistīts ar politiski nozīmīgu personu²? (norādiet politiski nozīmīgas personas vārdu, uzvārdu, amatu, valsti, attiecību raksturu)
Являетесь ли Вы лицом, тесно связанным с политически значимым лицом? (укажите имя, фамилию, должность политически значимого лица, страну, характер отношений)

Nē Jā vārds, uzvārds, amats, valsts
Нет Да имя, фамилия, должность, страна

Saistība: radnieciskās attiecības darījuma attiecības
Характер отношений: родственные деловые

2. Līzinga / kredīta* ņēmēja un saistību dati, par kurām tiek sniegts Pieteicēja pieteikums

Информация о получателе лизинга/кредита* и обязательствах, в отношении которых предоставляется Заявление Заявителя

Līzinga ņēmēja vārds, uzvārds/ nosaukums vai kredīta* ņēmēja nosaukums Имя, Фамилия / Название лизингополучателя / заемщика*	Personas kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер	Līzinga / pirkuma* objekts (marka, modelis, izlaiduma gads) Объект лизинга / кредитования*(марка, модель, год выпуска)	Pirkuma summa, valūta Сумма покупки, валюта

Vēlamie darījuma pamatnoteikumi / Желаемые условия сделки

Līzinga veids: Operatīvais Finanšu Kredīts tehnikas iegādei*
Вид лизинга: Оперативный Финансовый Кредит на покупку техники*

Pirmā iemaksa, % Termiņš (mēnešos) Nepieciešamā finansējuma summa
Первый взнос, %Срок (мес.)Необходимая сумма финансирования

3. Informācija par Pieteicēja māsaimniecības finansiālo stāvokli / Информация о финансовом положении домашних хозяйств Заявителя

Pieteicēja mēneša alga pēc nodokļu nomaksas (mēnesī) Citi neto ienākumi (mēnesī)
Заработная плата Заявителя после уплаты налогов (в месяц)Другие нетто доходы (в месяц)

Pieteicēja vārds, uzvārds Paraksts
Имя, Фамилия заявителя Подпись

4. Pieteicēja saistības un galvojumi pret kredītiestādēm un citām finanšu institūcijām***

Обязательства и поручительства Заявителя перед кредитными учреждениями и другими финансовыми институтами***

Saistību veidi Виды обязательств	Aizdevējs Кредитор	Saistību nodrošinājums un pastiprinājums Обеспечение и подкрепление исполнения обязательств	Atlikusī summa, valūta Остаток, валюта	Pilnīgas atmaksas termiņš Срок полного возврата кредита	Ikmēneša maksājums Ежемесячный платеж

5. Pieteicējs (līdzzaņēmējs līzings darījumā) apliecina, ka / Заявитель (созаемщик по лизинговой сделке) подтверждает, что

Darījuma attiecības ar SIA "Citadele līzings un faktoringš" tiek nodibinātas un līzings darījumi tiks veikti:
Деловые отношения с ООО "Citadele līzings un faktoringš" учредаются и лизинговые сделки будут осуществляться:

- Pieteicēja/Līzings ņēmēja interesēs/labā.
В интересах Заявителя/в пользу лизингополучателя.
- Citas personas interesēs/labā.***
В пользу/в интересах третьих лиц.***

SIA „Citadele līzings un faktoringš” ir tiesīga nodot Pieteicēja datus AS “Citadele banka” un AAS „BTA Baltic Insurance Company”, lai ar AS „Citadele banka” starpniecību saņemtu apdrošināšanas piedāvājumu līzings/kredīta objektam no AAS “BTA Baltic Insurance Company”.
ООО „Citadele līzings un faktoringš” имеет право предоставить данные Заявителя АО „Citadele banka” и АО „BTA Baltic Insurance Company”, для получения страхового предложения от АО „BTA Baltic Insurance Company” посредством АО „Citadele banka”..

6. Pieteicēja piekrišana personas datu apstrādei / Согласие Заявителя на обработку персональных данных*****

Piekrišana personas datu apstrādei

Pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes regulas Nr. 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) 6.panta 1.daļas "a" punktu,

- atļauju Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūrai sniegt šādus manus personas datus par pēdējiem sešiem mēnešiem pirms datu pieprasīšanas dienas:
- Informācija par sociālās apdrošināšanas iemaksām un apdrošināšanas periodiem;
- Informācija par izmaksai nosūtīto pensiju/pabalstu/atlīdzību;
- Informācija par piešķirtās pensijas/pabalsta/atlīdzības apmēru.
- neatļauju Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūrai sniegt augstāk minētos datus. Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūras izziņu iesniegšu pats.

Datu izmantošanas mērķis: kredīspējas izvērtēšana.

Datums _____ Paraksts _____
Дата _____ Подпись _____

Согласие на обработку персональных данных*****

На основании пункта "а" части 1 Статьи 6 Регулирования Европейского Парламента и Совета №2016/679 о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и свободного перемещения таких данных и отмене Директивы 95/46/EK (Общее регулирование защиты данных),

■ разрешаю Государственному агентству социального страхования предоставить следующие мои личные данные за последние шесть месяцев до дня запроса данных:

■ информацию о взносах социального страхования и страховых периодах;

■ информацию об отправленной к выплате пенсии/пособию/возмещению;

■ информацию о размере предоставленной пенсии/пособия/возмещения.

■ не разрешаю Государственному агентству социального страхования предоставить вышеперечисленные данные. Справку из Государственного агентства социального страхования предоставляю сам.

Цель использования данных – оценка кредитоспособности.

Parakstot šo pieteikumu, Pieteicējs apliecina, ka:

- Pieteicēja iesniegtās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas. Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā Pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un SIA "Citadele līzings un faktoringš" ir tiesības atteikties nodibināt darījuma attiecības vai vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata;
- ir informēts, ka SIA "Citadele līzings un faktoringš" tai saistošo tiesību aktu prasību nodrošināšanas nolūkā, kā arī pamatojoties uz savām likumīgajām interesēm, ir tiesīga sniegt informāciju par Pieteicēju AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem, kā arī saņemt informāciju par Pieteicēju no AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem;
- ir informēts, ka līzings/kreditēšanas pakalpojuma sniegšanai, t.sk. kredīspējas izvērtēšanai, informācijas iegūšanai no publiskiem reģistriem un saziņas saistībā ar līzings/kredīta pakalpojumiem nodrošināšanai, fizisko personu datu apstrādi SIA "Citadele līzings un faktoringš" veic atbilstoši SIA "Citadele līzings un faktoringš" apstiprinātajiem Privātuma aizsardzības noteikumiem, kas pieejami AS "Citadele banka" mājas lapā.

Подписывая настоящее заявление, Заявитель подтверждает, что:

- предоставленные им данные являются полными, достоверными и действительными. В случае предоставления недостоверных данных Заявитель несет ответственность в соответствии с действующими правовыми актами, и ООО «Citadele līzings un faktoringš» вправе в одностороннем порядке отказаться от установления деловых отношений или отступить от договора, заключенного на основании настоящего заявления;
- информирован, что с целью обеспечения обязательных юридических требований и на основании своих законных интересов ООО «Citadele līzings un faktoringš» имеет право предоставлять информацию о Заявителе и его сделках АО «Citadele banka» и предприятиям его группы а также получать информацию о Заявителе от АО «Citadele banka» и предприятия его группы;
- информирован о том, что на оказание лизинговых услуг, в т.ч. оценка кредитоспособности, получение информации из публичных регистров и обеспечение связи в связи с лизинговыми услугами, ООО „Citadele līzings un faktoringš” обеспечивает обработку данных физических лиц в соответствии с Правилами защиты частных данных, подтвержденными ООО „Citadele līzings un faktoringš”, которые доступны на домашней странице АО „Citadele banka” в интернете.

Pieteicēja vārds, uzvārds

Имя, фамилия Заявителя

Datums

Дата

Paraksts

Подпись

Darbinieks, kas pieņēma pieteikumu

Сотрудник, принявший заявление

Datums

Дата

Paraksts

Подпись

* Kredīts tehnikas iegādei ar LAD (Lauku atbalsta dienesta) atbalstu./ ** Для сделок по кредитования в в рамках реализации проекта СПД (Службы поддержки села).

** Aizpilda tikai Latvijas Republikas nerezidenti./ ** Заполняем только нerezидент Латвийской Республики.

*** Nav nepieciešams norādīt saistības kredītiestādēs, kas pakalpojumus sniedz Latvijas Republikā./*** Нет необходимости указывать обязательства в кредитных учреждениях, предоставляющих услуги в Латвийской Республике.

**** Nepieciešams aizpildīt Paziņojumu par patiesā labuma guvēju./**** Просим заполнить Сообщение об истинных получателях выгоды.

***** В соответствии с Законом о государственном языке, пожалуйста, отметьте информацию в тексте, который написан на государственном языке Латвийской Республики.

PASKAIDROJUMS PIE FIZISKAS PERSONAS LĪDZAIŅĒMĒJA / GALVOTĀJA PIETEIKUMA LĪZINGA/KREDĪTA* DARĪJUMAM.

¹ **Politiski nozīmīga persona** – persona, kura Latvijas Republikā vai ārvalstīs ieņem vai ir ieņēmusi kādu no šādiem nozīmīgiem publiskiem amatiem: valsts vadītājs, valsts administratīvās vienības (pašvaldības) vadītājs, valdības vadītājs, ministrs, ministra vietnieks vai ministra vietnieka vietnieks, valsts sekretārs vai cita augsta līmeņa amatpersona valdībā vai valsts administratīvajā vienībā (pašvaldībā), parlamenta deputāts vai līdzīgas likumdošanas struktūras loceklis, politiskās partijas vadības struktūras (valdes) loceklis, konstitucionālās tiesas, augstākās tiesas tiesnesis vai cita līmeņa tiesas tiesnesis (tiesu institūciju loceklis), augstākās revīzijas (audita) iestādes padomes vai valdes loceklis, centrālās bankas padomes vai valdes loceklis, vēstnieks, pilnvarotais lietvedis, bruņoto spēku augstākais virsnieks, valsts kapitālsabiedrības padomes vai valdes loceklis, starptautiskas organizācijas vadītājs (direktors, direktora vietnieks) un valdes loceklis vai persona, kas šajā organizācijā ieņem līdzvērtīgu amatu.

² **Saistīts ar Politiski nozīmīgu personu:**

Politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis - politiski nozīmīgas personas laulātais vai laulātajam pielīdzināma persona (persona par laulātajam pielīdzināmu uzskatāma tikai tad, ja attiecīgās valsts likumi tai nosaka šādu statusu), bērns vai politiski nozīmīgas personas laulātā vai laulātajam pielīdzināmas personas bērns, viņa laulātais vai laulātajam pielīdzināma persona, vecāks, vecvecāks, mazbērns, brālis vai māsa.

Ar politiski nozīmīgu personu cieši saistīta persona – fiziska persona, kurai ir darījuma vai citas ciešas attiecības ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir akcionārs vai dalībnieks vienā un tajā pašā komercsabiedrībā ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir vienīgā tāda juridiska veidojuma, kas izveidots politiski nozīmīgas personas labā, īpašnieks.

ПОЯСНЕНИЕ К ЗАЯВЛЕНИЮ ПО ОЦЕНКЕ И ПРИНЯТИЮ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА В КАЧЕСТВО СОВМЕСТНОГО ЗАЕМЩИКА ИЛИ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПОРУЧИТЕЛЬСТВА ПО ЛИЗИНГОВОЙ / КРЕДИТНОЙ* СДЕЛКЕ.

¹ **Политически значимое лицо** – лицо, которое в Латвийской Республике или за рубежом занимает или занимало какую либо из следующих значимых государственных должностей: глава государства, глава государственной административной единицы (самоуправления), глава правительства, министр, заместитель министра или заместитель заместителя министра, государственный секретарь, или другое высокопоставленное должностное лицо в правительстве или в государственной административной единице (самоуправлении), депутат парламента или член схожей законодательной структуры, член руководящей структуры (правления) политической партии, судья конституционного суда, судья Верховного суда или судья суда другого уровня (член судебного органа), член правления или совета высшего ревизионного (аудиторского) органа, член совета или правления Центрального банка, посол, уполномоченный делопроизводитель, офицер вооруженных сил высшего звания, член совета или правления предприятия, принадлежащего государству, руководитель (директор, заместитель директора) международной организации и член правления или лицо, занимающее в этой организации равноценную должность.

² **Лицо, связано с политически значимым лицом:**

Член семьи политически значимого лица - супруг или супруга политически значимого лица или приравняваемого к нему лица (лицо считается приравняваемым к супругу только в том случае, если законы соответствующей страны определяют такой статус), ребенок или ребенок супруга/-и или приравняваемого к нему лица политически значимого лица, супруг/-а ребенка или приравняваемое к супругу/-е лицо, родитель, дедушка/ бабушка, внук/ внучка, брат или сестра политически значимого лица.

Лицо, тесно связанное с политически значимым лицом – физическое лицо, имеющее деловые или другие тесные отношения с политически значимым лицом, или которое является акционером или участником одного и того же коммерческого общества с политически значимым лицом, или которое является единственным собственником юридического лица, которое создано в пользу политически значимого лица.